

LATSCH – ASV MILLAND = 2:3

188 AUSGABE
2021/2022



LEDERNEWS

UNSERE MANNSCHAFTEN:

Landesliga
Junioren
A-Jugend Auswahl
Eisacktal
A-Jugend Auswahl
Eisacktal B
B-Jugend
U-13
U-12
C-Jugend gemischt
U-11
U-10 Rot
U-10 Blau
U-9 Gelb
U-9 Rot
U-8 Gelb
U-8 Rot
Fußballschule
Bewegungsschule
Altherren

DIE SPIELE AN DIESEM WOCHENENDE

06.11.2021	Samstag	15.00	A-Jugend Ausw. Eisacktal	– Bozner FC	Milland
06.11.2021	Samstag	15.00	A-Jugend Ausw. Eisacktal B	– Ahrntal	Fischzucht
07.11.2021	Sonntag	10.30	Bozner FC	– Milland B-Jugend	BZ Talfer A
07.11.2021	Sonntag	14.30	Milland 1. Mannschaft	– Passeier	Milland
08.11.2021	Montag	18.00	Milland C-Jugend	– USD Bressanone	Milland
10.11.2021	Mittwoch	20.00	Milland Junioren	– Bozner FC	Milland

DIE SPIELE VOM NÄCHSTEN WOCHENENDE

13.11.2021	Samstag	16.00	Rasen	– A-Jugend Ausw. Eisacktal B	Niederrasen
13.11.2021	Samstag	16.30	Milland B-Jugend	– Tscherms Marling	Milland
13.11.2021	Samstag	16.30	Bruneck	– A-Jugend Ausw. Eisacktal	Bck.Schulzone
13.11.2021	Samstag	18.00	Milland Junioren	– Virtus Bozen	Milland
14.11.2021	Sonntag	10.00	St. Georgen	– Milland C-Jugend	Dietenheim
14.11.2021	Sonntag	14.30	Ahrntal	– Milland 1. Mannschaft	St. Johann

ASV MILLAND

UBALD COMPER STADION
MIT/CON

FOR-AUTO



AUTOERSATZTEILE + ZUBEHÖR





ERSTE MANNSCHAFT PRIMA SQUADRA

Tor: Marco Mittermair, Paolo Di Luca, Sajdi Elmazi

Abwehr: Moritz Angerer, Liam Bock, Willi Hvala, Alessio Kerer, Manuel Maly, Samuel Mitterrutzner, Daniel Niederjaufner, Amadeus Wachtler

Mittelfeld: Alex Alessandrini, Hannes Ausserhofer, Sergen Behijulji, Daniel Blasbichler, Martin Brugger, Stefano Castagnetta, Tobias Gruber, Lukas Hopfgartner, Christoph Larcher, Alex Leitner, Ivan Oberhofer, Thomas Ritsch, Raphael Oberrauch

Sturm: Alex Feltrin, Lukas Gruber, Daniel Larcher, Daniel Prader, Tauber Leo, Franz Tschimben

Verantwortliche 1. Mannschaft:

Trainer: Siegmar Pfeifhofer

Co-Trainer: Florian Gasser

Betreuer: Roland Totmoser

Torwarttrainer: Tonino Liotti

Athletiktrainer: Thomas Aquila

Physiotherapeut: Omar Bianchi

Sportlicher Leiter: Günther Messner, Manuel Berretta

Sektionsleiter: Markus Gruber

FOR-AUTO

AUTOERSATZTEILE + ZUBEHÖR

Landesliga

Pl. Tabelle

	Sp	g	u	v	Tore	±	Pkt
1. Bruneck	12	8	4	0	22:10	12	28
2. Ahrntal	12	8	3	1	24:8	16	27
3. Weinstrasse Süd	12	9	0	3	25:16	9	27
4. Naturns	12	6	6	0	21:8	13	24
5. St. Martin Moos	12	5	4	3	22:16	6	19
6. Voran Leifers	12	5	4	3	17:11	6	19
7. Passeier	12	5	4	3	21:19	2	19
8. Schenna	12	5	3	4	23:17	6	18
9. Latsch	12	4	4	4	15:13	2	16
10. Freienfeld	12	4	4	4	14:17	-3	16
11. Terlan	12	2	7	3	15:17	-2	13
12. Milland	12	2	6	4	14:18	-4	12
13. Natz	12	3	3	6	14:19	-5	12
14. Eppan	12	2	4	6	13:21	-8	10
15. Partschins	12	1	5	6	14:22	-8	8
16. Riffian Kuens	12	2	2	8	14:26	-12	8
17. Albeins	12	2	2	8	14:29	-15	8
18. Auswahl Ridnauntal	12	1	3	8	13:28	-15	6

Der heutige Spieltag
MILLAND – PASSEIER
 BRUNECK – AHRNTAL
 FREIENFELD – LATSCH
 EPPAN – TERLAN
 NATZ – AUSWAHL RIDNAUNTAL
 PARTSCHINS – RIFFIAN/KUENS
 SCHENNA – WEINSTRASSE SÜD
 ST. MARTIN MOOS – ALBEINS
 VORAN LEIFERS – NATURNS

Torschützen Meisterschaft:
 4 Tore: Feltrin, Oberhofer
 2 Tore: Leitner
 1 Tor: Prader D., Larcher Chr., Tauber Leo, Brugger

Torschützen Pokal:
 2 Tore: Maly Manuel, Prader Daniel
 1 Tor: Leitner Alex, Oberhofer Ivan, Hopfgartner Lukas, Castagnetta Stefano

Der nächste Spieltag
AHRNTAL – MILLAND
 ALBEINS – BRUNECK
 AUSWAHL RIDNAUNTAL – ST. MARTIN MOOS
 LATSCH – EPPAN
 NATURNS – SCHENNA
 RIFFIAN KUENS – VORAN LEIFERS
 TERLAN – PARTSCHINS
 PASSEIER – FREIENFELD
 WEINSTRASSE SÜD – NATZ

Unser heutiger Gegner SC PASSEIER



FOR-AUTO 
AUTORSATZTEILE • ZUBEHÖR

Ausgabe 188
Saison 21/22

Jahr für Jahr wird unser heutiger Gegner als Abstiegs kandidat gehandelt und jedes Jahr beweist uns die Mannschaft aus dem Passeiertal das genaue Gegenteil. So spielte man in den vergangenen zwei abgebrochenen Saisonen locker vorne mit und auch heuer orientiert sich der SC Passeier eher an die Tabellenspitze als an das Tabellenende. Mit 19 Punkten aus den ersten 12 Spielen belegt man den hervorragenden 7. Rang, was der Mannschaft eine gewisse Ruhe und Stabilität garantiert.

Den Coup der heurigen Saison landete der SC Passeier vor knapp 2 Wochen beim Derbysieg gegen St. Martin Moos: durch ein Tor von Zipperle Josef wurde der Gegner auf eigenem Platz bezwungen und die fußballerische Hierarchie im Passeiertal – je nach Sichtweise – wieder hergestellt, bzw. auf dem Kopf gestellt.

Das nächste und bisher letzte Spiel gegen Bruneck ging dann zwar zu Hause mit 2:3 verloren, aber auch dort wurde ein 0:2 Rückstand aufgeholt, bevor man sich dem aktuellen Tabellenführer geschlagen geben musste.

Mit bisher 21 Toren in 12 Spielen (Schnitt von 1,75 pro Spiel) kann man kaum von einem sturmschwachen Team reden. Die Stärke des SC Passeier ist aber sicher das Kollektiv und der Zusammenhalt in der Mannschaft. Kein Spieler sticht heraus, aber es gibt auch keinen Schwachpunkt.

Für ein spannendes Spiel ist daher heute gesorgt. Milland will an den letztthin gezeigten Aufwärtstrend (5 Punkte in den

letzten 3 Spielen) anknüpfen und auch heute punkten, Passeier wird sich aber sicher nicht kampflös geschlagen geben.

Die letzten Spiele gegen Passeier:

Saison 2017/2018:

Hinrunde: Passeier – ASV MILLAND = 3:1
(Tor für Milland Mair Matthias)

Rückrunde: ASV MILLAND – Passeier = 3:0
(Christian Vecchio 3 mal)

Saison 2018/2019:

Hinrunde: ASV MILLAND – Passeier = 4:1
(Alessandrini, Mair, Oberhofer, Eigentor)

Rückrunde: Passeier – ASV MILLAND = 0:0

Saison 2019/2020:

Hinrunde: Passeier – ASV MILLAND = 0:0

Rückrunde: nicht gespielt

Saison 2020/2021:

Hinrunde: ASV MILLAND – Passeier = 2:1
(Prader, Niederjaufner)

Rückrunde: nicht gespielt



PLANK

EINRICHTEN FÜR'S LEBEN
L'ARREDAMENTO PER LA VITA

0472 836 690 www.plank.bz



SADER

IMMOBILIEN · IMMOBILI

1. Mannschaft Hinrunde

29.08.21	Naturns	Milland	3:3
05.09.21	Milland	Schenna	1:1
12.09.21	Natz	Milland	3:1
19.09.21	Milland	St. Martin Moos	0:1
26.09.21	Bruneck	Milland	1:0
29.09.21	Milland	Voran Leifers	1:1
03.10.21	Milland	Freienfeld	1:0
10.10.21	Eppan	Milland	0:0
17.10.21	Milland	Partschins	1:3
24.10.21	Riffian Kuens	Milland	2:2
27.10.21	Milland	Terlan	1:1
31.10.21	Latsch	Milland	2:3
07.11.21	Milland	Passeier	
14.11.21	Ahrntal	Milland	
21.11.21	Milland	Albeins	
28.11.21	Auswahl Ridnauntal	Milland	
05.12.21	Milland	Weinstrasse Süd	



	Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1	Bruneck	12	8	4	0	22:10	28
2	Ahrntal	12	8	3	1	24:8	27
3	Weinstrasse Süd	12	9	0	3	25:16	27
4	Naturns	12	6	6	0	21:8	24
5	St. Martin Moos	12	5	4	3	22:16	19
6	Voran Leifers	12	5	4	3	17:11	19
7	Passeier	12	5	4	3	21:19	19
8	Schenna	12	5	3	4	23:17	18
9	Latsch	12	4	4	4	15:13	16
10	Freienfeld	12	4	4	4	14:17	16
11	Terlan	12	2	7	3	15:17	13
12	Milland	12	2	6	4	14:18	12
13	Natz	12	3	3	6	14:19	12
14	Eppan	12	2	4	6	13:21	10
15	Partschins	12	1	5	6	14:22	8
16	Riffian Kuens	12	2	2	8	14:26	8
17	Albeins	12	2	2	8	14:29	8
18	Auswahl Ridnauntal	12	1	3	8	13:28	6

Spielberichte 1. MANNSCHAFT:

Sonntag, 17.10.2021

ASV MILLAND – Partschins = 1:3

Aufstellung: De Luca, Maly, Mitterrutzner (ab 34. Alessandrini), Niederjauftner, Larcher Christoph, Brugger (ab 76. Ausserhofer H.), Leitner, Ausserhofer (ab 72. Simeoni), Oberhofer, Larcher Daniel (ab 78. Blasbichler), Prader (ab 76. Tschimben)

Auch gegen Partsching gab es für unsere Mannschaft nichts zu holen. Man war bemüht, man spiel-

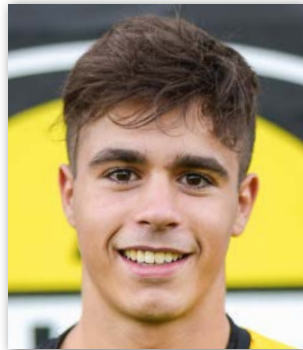
te phasenweise auch gut mit, doch wurden vorne die sich bietenden Chancen nicht genutzt und hinten die Fehler gnadenlos bestraft.

Mit der 1. Chance ging Partschins durch einen Kopfball von Lanpacher in der 33. Minute nach einem Eckball in Führung. Postwendend hatte Leitner den Ausgleich auf dem Fuß, er verzieht aber knapp. Noch vor der Pause setzte Ausserhofer einen Kopf-



ball knapp über das Tor und kurz darauf scheidert Leitner mit einem platzierten Schuss am Tormann der Gäste.

Auch nach der Pause gelang es Milland nicht Druck aufzubauen und nach einem Abwehrfehler brachte Kuppelwieser Partschins mit 2:0 in Führung. Es war dies die Vorentscheidung, auch weil Maly Manuel in der 72. Minute nach einer Notbremse die rote Karte sah.



Leitner Alex

Der Anslusstreffer durch Leitner kam zu spät, das 3:1 für die Gäste durch Lanthaler Ergebniskosmetik.



Sonntag, 24.10.2021

Riffian Kuens – ASV MILLAND = 2:2

Aufstellung: Mittermair, Mitterrutzner, Leitner, Hvala, Larcher Christoph, Brugger, Ausserhofer (ab 55. Simeoni), Larcher Daniel (ab 52. Oberhofer), Prader (ab 46. Tauber), Alessandrini (ab 66. Blasbichler), Feltrin

Ein Punkt ist zwar mehr als kein Punkt, aber gegen solche Gegner, muss man eigentlich gewinnen!

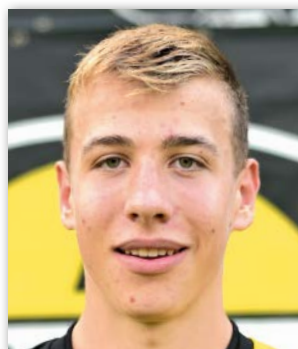
Dabei war die Leistung unserer Mann-

schaft nicht ein Mal so schlecht, aber nur mit schönem Fußball gewinnt man leider kein Spiel. Es fehlte an Effizienz und an Torgefährlichkeit. Zudem wurde der Gegner durch individuelle Fehler immer wieder stark gemacht.

Am Ende musste man mit einem Punkt zufrieden sein, weil Ivan Oberhofer in der 61. und Leo Tauber in der 81. Minute noch einen 0:2 Rückstand wettmachten.



Oberhofer Ivan



Tauber Leo

ASV MILLAND – Terlan = 1:1

Aufstellung: Mittermair, Maly, Mitterrutzner, Leitner, Hvala, Larcher Christoph, Brugger (ab 53. Simeoni), Ausserhofer, (ab 75. Blasbichler), Tauber (ab 67. Daniel Larcher), Oberhofer, Feltrin (ab 82. Prader)

Im Vergleich zu den vorhergehenden Partien war gegen Terlan ein klarer Aufwärtstrend zu erkennen. Einsatz und Siegeswillen waren vor allem in der 2. Halbzeit vorhanden und so hätte zum Schluss Milland den Sieg sicher mehr verdient als der Gast aus Terlan.

Doch es blieb beim 1:1 und einer leistungsgerechten Punkteteilung, auch weil es auf beiden Seiten die Chancen zu einem Sieg gab.

Albenberger brachte die Gäste in der 24. Minute durch einen abgefälschten Schuss früh in Führung, Milland hielt dagegen, vergab aber die sich bietenden Möglichkeiten.

Beiden Mannschaften war die Nervosität anzumerken, keine von beiden wollte und durfte verlieren. Die nicht immer ganz souveräne Schiedsrichterleistung trug das ihrige dazu bei, dass das Spiel oft hektisch war und mehr von der Spannung, als von der Qualität lebte.

In Hälfte 2 hatte Milland wesentlich mehr vom Spiel, auch wenn Terlan immer wieder extrem gefährlich vor dem Kasten von Mittermair auftauchte.



Feltrin Alex

Feltrin war es, der in der 64. Minute eine schöne Kombination zum 1:1 Ausgleich abschloss. Milland hatte danach noch einige gute Chancen und endlich auch mehr Zug zum gegnerischen Tor, doch es blieb beim Unentschieden.



ALPEX

SUPREME TONIC WATER

by FLOSE

PROFANTER BACKSTUBE
BRIXEN/BRESSANONE
T 0472 88 55 88
WWW.PROFANTER.IT



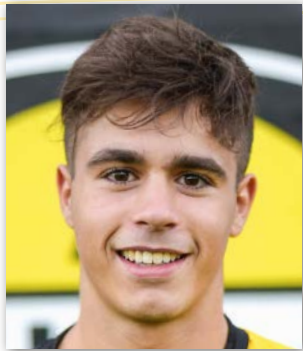
seit 1967

*Naturreines Brot, Tag für Tag.
Pane genuino, giorno dopo giorno.*

Latsch – ASV MILLAND = 2:3



Aufstellung: Mittermair, Mitterrutzner, Maly, Leitner, Hvala, Larcher Christoph, Brugger, Simeoni (ab 73. Ausserhofer), Blasbichler (ab 75. Tauber Leo), Oberhofer (ab 45. Prader), Feltrin (Ab 90. Larcher Daniel)



Leitner Alex

Einen extrem wichtigen Sieg feierte unsere Mannschaft beim Auswärtsspiel gegen die heimstarke Mannschaft aus Latsch. Und dies, ohne dabei zu glänzen!

Doch Einstellung und Einsatz passte auch diesmal und so konnte der 2. Sieg der Saison eingefahren und die 3 Punkte mit nach Hause genommen werden.

Dabei sah es zu Beginn des Spiels gar nicht danach aus. Bereits nach 3 Minuten lag Milland durch ein Elfmeterstor von Kiem Alex mit 1:0 zurück. Trotzdem steckte unsere Mannschaft nicht auf und drehte noch vor der Pause durch die Tore von Alex Leitner in der 17. und Alex Feltrin in der 28. Minute das Spiel.



Brugger Martin

Zwar gelang Latsch in der 60. Minute durch Kouassi Cesar der zwischenzeitliche Ausgleich, doch Martin Brugger stellte in der 85. Minute mit einem Weitschuss die Führung wieder her.

Nun heißt es im nächsten Spiel gegen Passeier nachlegen und auch dort punkten, um endlich etwas Abstand auf das Tabellenende zu gewinnen.



© Sarah Mitterer

© Sarah Mitterer

© Sarah Mitterer

1. Mannschaft: Die Jugend drängt nach vorne!

In den bisherigen Pflichtspielen (Meisterschaft und Pokal) der 1. Mannschaft feierten in der heurigen Saison nicht weniger als 7 Jugendspieler ihren ersten Einsatz. Einige davon sind inzwischen bereits Fixspieler und werden von Beginn an eingesetzt, andere haben bereits schon ihr erstes Tor für den ASV Milland erzielt.

Nachdem **Gruber Lukas (2002)** und **Wachtler Amadeus (2003)** bereits im Vorjahr ihren Ersteintritt feierten, kamen heuer folgende Nachwuchsspieler dazu:



Gruber Lukas



Wachtler Amadeus



**Tauber Leo
(Jahrgang 2005)**
am 15.09. beim
Spiel gegen Schenna



**Kerer Alessio
(Jahrgang 2000)**
am 06.10. beim
Pokalspiel gegen
Latzfons/Verdings



**Ausserhofer Hannes
(Jahrgang 2004)**
am 18.09. beim
Spiel gegen St. Martin



**Gruber Tobias
(Jahrgang 2005)**
am 06.10. beim
Pokalspiel gegen
Latzfons/Verdings



**Behijulji Sergen
(Jahrgang 2002)**
am 08.09. beim
Pokalspiel gegen Mareo



**Bock Liam
(Jahrgang 2002)**
am 29.08. beim
Spiel gegen Naturns



**Hopfgartner Lukas
(Jahrgang 2003)**
am 03.10. beim
Spiel gegen Freienfeld

Unsere JUGEND



FOR-AUTO 
AUTORSATZTEILE • ZUBEHÖR

Ausgabe 188
Saison 21/22

Erste Phase der Jugend-Meisterschaft abgeschlossen!!!

Die erste Phase der heurigen Meisterschaft ist inzwischen abgeschlossen; Junioren, A- und B-Jugend haben ihre Qualifikationsphase hinter sich, die C-Jugend spielt noch bis zum nächsten Wochenende die Hinrunde fertig und sämtliche VSS-Mannschaften von U-8 bis U-13 haben die Herbstmeisterschaft beendet.

Es ist daher an der Zeit, einen kurzen Rückblick zu halten und Resümee zu ziehen. Es war erklärtes Ziel der Verantwortlichen um Jugendleiter Manuel Berretta, sich in allen drei Alters-

klassen (Junioren, A-Jugend, B-Jugend) für die Elite Liga zu qualifizieren. Ein Ziel, das vom Verein ASV Milland noch nie erreicht wurde und das heuer zum ersten Mal in der noch jungen Vereinsgeschichte geschafft wurde.

Gratulation an Spieler, Trainer, Co-Trainer, Betreuer, Koordinatoren und an alle Verantwortlichen für diesen außergewöhnlichen Erfolg!

Kurz zu den einzelnen eingeschriebenen Mannschaften bei der F.I.G.C. Meisterschaft:

Junioren

Die von der Lega für unseren Kreis angeordneten zwei Platzierungsspiele am 16. und 23. Oktober brachten mehr Verwirrung als Klarheit und waren der Sache sicher nicht dienlich. So waren zum Schluss drei Mannschaften punktgleich auf dem 2. Tabellenrang. Nach einem längeren Hin und Her kam vom Verband die Auflage für ein Entscheidungsspiel zwischen Milland und der Auswahl Ridnauntal, welches am 28.10. ausgetragen wurde. Es war dies das 4. Aufeinandertreffen der beiden Mannschaften innerhalb von 6 Wochen. 0:3 – 3:2 und 4:0 waren die Ergebnisse aus Millander Sicht bis zum Entscheidungsspiel. Und es wurde dann ein Entscheidungsspiel, wie es sein sollte: mit Toren auf beiden Seiten und einem gerechten Unentschieden nach 90 Minuten und einem Elfmeterkrimi, den Milland souverän für sich entschied.

Dabei hätte das Spiel schon vorher entschieden sein müssen, wenn unsere Junioren die sich bietenden Chancen auch verwertet hätten. Trotzdem: gerechter Aufstieg in die besten 10 Junioren Mannschaften des Landes!

A-Jugend Auswahl Eisacktal

Nachdem sich die 1. Mannschaft der A-Jugend relativ souverän für die Elite Liga qualifizierte und auch dort bisher eine sehr gute Figur hinterlässt, gab es bei der 2. Mannschaft mehr Schatten als Licht. Und das nicht etwa wegen der verpassten Qualifikation zur Elite Liga, sondern weil extern einige Streitigkeiten in die Mannschaft hineingetragen wurden und intern die Kommunikation zwischen Trainern, Spielern, Eltern und Vereins-Verantwortlichen wohl auch nicht immer einwandfrei funktionierte. Es ist zu hoffen, dass die Unstimmigkeiten ausgeräumt werden und die Jugendlichen zu dem zurückfinden, was ihnen Spaß und Freude macht, nämlich das Fußball spielen.

B-Jugend

Auch die B-Jugend hat das erste „Saisonziel Elite Liga“ bravurös geschafft und spielt nun mit 11 weiteren Mannschaften landesweit um die Teilnahme an der Nationalen Phase. Dabei wurden die ersten zwei Spiele gegen Olimpia Meran und Auswahl Ridnauntal bereits gewonnen.

Die VSS-Meisterschaft der U-13, U-12 und U-11 und die C-Jugend

Cari lettori/cari tifosi gialloneri, mi presento, sono Vincenzo Folino, il coordinatore delle squadre U-11, U-12, U-13 ed allenatore della U-11. Questa prima parte di stagione è stata caratterizzata da aspetti molto positivi, le rose sono composte rispettivamente da 20 giocatori per le categorie U-11 ed U-12 e 23 per quella U-13.

Vista l'abbondanza delle rose abbiamo deciso di iscrivere i ragazzi ad un ulteriore campionato parallelo, gli esordienti misti FIGC, a cui stanno partecipando i ragazzi della U-11 e della U-12. È stata una scelta molto apprezzata da tutti, in quanto in questo modo hanno avuto tutti la possibilità di giocare maggiormente e di confrontarsi con altre realtà, favo-



UNIONBAU



So will ich wohnen.
Una casa a modo mio.

Jungmann

rendo in questo mondo la crescita dei ragazzi. Per il girone di ritorno iscriveremo una seconda squadra U-13, grazie al fatto che si sono aggiunti altri 6 ragazzi alla rosa. Questa squadra sarà seguita dall'allenatore Michael Delogu. Da sottolineare l'ottimo lavoro degli allenatori: U-12 Christoph Kofler, U-13 Alex Feltrin coadiuvato da Fabian Hofer e con la collaborazione, in caso di necessità, di Francesco Romano. Davvero numerose le presenze agli allenamenti dei ragazzi, così come anche l'impegno durante le sedute. Un riconoscimento per i nostri ragazzi della U-12 è arrivato anche dal centro federale di Egna, infatti, tre dei nostri giocatori si alleneranno ogni due settimane con ragazzi selezionati da tutto l'Alto Adige. Da ri-

cordare e ringraziare tutti gli accompagnatori che seguono le varie squadre e soprattutto un grazie a tutti i genitori per la collaborazione ed il supporto per le partite casalinghe e per la coordinazione delle trasferte. Insomma, possiamo essere molto soddisfatti per questo girone di andata, soprattutto per la grande collaborazione da parte di tutti: società, allenatori, accompagnatori, genitori ed in particolare i giocatori, i quali sono e saranno sempre al centro del nostro progetto.

Cari saluti sportivi a tutti, *Vincenzo Folino*

Der Rückblick für die Mannschaften U-10 U-9 und U-8 folgt in der nächsten Ausgabe!!!

Abschlusstabelle Junioren Kreis E

11.09.21	Milland	Gitschberg/Jochtal	1:2
15.09.21	Natz	Milland	0:5
25.09.21	Stegen	Milland	3:2
02.10.21	Milland	Taufers	5:2
09.10.21	Auswahl Ridnauntal	Milland	2:3
15.10.21	Milland	Gitschberg/Jochtal	1:3
22.10.21	Auswahl Ridnauntal	Milland	0:4

Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1 Stegen	7	7	0	0	32:7	21
2 Milland	7	4	0	3	21:12	12
3 Gitschberg/Jochtal	7	4	0	3	20:14	12
4 Auswahl Ridnauntal	7	4	0	3	24:19	12
5 Natz	7	2	0	5	13:34	6
6 Taufers	7	0	0	7	7:31	0

Abschlusstabelle A-Jugend Auswahl Eisacktal Kreis E

12.09.21	A-Jugend A. Eisacktal	Brixen B	8:0
15.09.21	Schabs	A-Jugend A. Eisacktal	2:9
19.09.21	A-Jugend A. Eisacktal	Klausen	2:0
25.09.21	Latzfons/Verdings	A-Jugend A. Eisacktal	3:3
03.10.21	A-Jugend A. Eisacktal	Gherdeina	0:5
16.10.21	Freienfeld	A-Jugend A. Eisacktal	1:4

Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1 Gröden	6	5	0	1	21:5	15
2 Ausw. Eisacktal	6	4	1	1	26:11	13
3 Klausen	6	3	2	1	13:8	11
4 Latzfons/Verdings	6	2	3	1	18:12	9
5 Freienfeld	6	2	0	4	17:21	6
6 SSV Brixen B	6	1	0	5	3:22	3
7 Schabs	6	0	2	4	9:28	2

Abschlusstabelle A-Jugend Auswahl Eisacktal B Kreis D

12.09.21	Brixen	A-Jugend A. Eisacktal B	17:1
15.09.21	A-Jugend A. Eisacktal B	Schlern	6:6
18.09.21	Jugend Neugries B	A-Jugend A. Eisacktal B	2:3
25.09.21	A-Jugend A. Eisacktal B	Oltrisarco Juve	3:1
03.10.21	Ritten	A-Jugend A. Eisacktal B	7:4
10.10.21	Virtus Bolzano	A-Jugend A. Eisacktal B	7:2
16.10.21	A-Jugend A. Eisacktal B	Sarntal	0:0

Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1 SSV Brixen	7	7	0	0	53:8	21
2 Virtus Bozen	7	5	1	1	26:12	16
3 Schlern	7	4	2	1	23:20	14
4 Sarntal	7	3	1	3	19:13	10
5 Ausw. Eisacktal B	7	2	1	4	19:46	7
6 Oltrisarco Juve	7	2	0	5	11:23	6
7 Jugend Neugries B	7	1	1	5	15:19	4
8 Ritten	7	1	0	6	14:39	3

Abschlusstabelle B-Jugend Kreis D

11.09.21	Milland B-Jugend	Gherdeina	4:1
15.09.21	Schlern	Milland B-Jugend	1:3
18.09.21	Oltrisarco Juve	Milland B-Jugend	2:6
25.09.21	Milland B-Jugend	Bozner FC	2:3
02.10.21	Barbian Villanders	Milland B-Jugend	0:13
09.10.21	Milland B-Jugend	Lajen	6:0
16.10.21	Ritten Sport	Milland B-Jugend	2:3

Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1 Bozner FC	7	7	0	0	48:5	21
2 Milland	7	6	0	1	36:9	18
3 Ritten	7	4	0	3	26:21	12
4 Schlern	7	4	0	3	15:15	12
5 Oltrisarco Juve	7	2	2	3	25:25	8
6 Gröden	7	2	1	4	14:20	7
7 Lajen	7	1	1	5	13:24	4
8 Barbian Villanders	7	0	0	7	1:59	0

PLATZL
CAFE
by Steffi

rotonara
& debiasi

Allianz

APP//Broker

Junioren Kreis E

30.10.21	Gherdeina	Milland	1:2
10.11.21	Milland	Bozner FC	
13.11.21	Milland	Virtus Bozen	
20.11.21	Brixen	Milland	
27.11.21	Milland	Obermais	

Freitag, 22.10.2021:

Entscheidungsspiel der Junioren

Auswahl Ridnauntal – MILLAND = 0:4



	Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1	Brixen	1	1	0	0	6:3	3
2	Stegen	1	1	0	0	4:1	3
3	Jugend Neugries	1	1	0	0	2:0	3
4	Milland	1	1	0	0	2:1	3
5	Bozner FC	1	0	1	0	1:1	1
6	Naturns	1	0	1	0	1:1	1
7	Gherdeina	1	0	0	1	1:2	0
8	Obermais	1	0	0	1	0:2	0
9	Lana	1	0	0	1	1:4	0
10	Virtus Bozen	1	0	0	1	3:6	0



FOR-AUTO 
AUTOSATZTEILE + ZUBEHÖR

Ausgabe 188
Saison 21/22

A-Jugend Auswahl Eisacktal Kreis Elite

24.10.21	A-Jugend A. Eisacktal	Olimpia Meran	6:1
31.10.21	Virtus Bozen	A-Jugend A. Eisacktal	1:1
06.11.21	A-Jugend A. Eisacktal	Bozner FC	
13.11.21	Bruneck	A-Jugend A. Eisacktal	
21.11.21	A-Jugend A. Eisacktal	Tscherms Marling	
28.11.21	Jugend Neugries	A-Jugend A. Eisacktal	
05.12.21	Naturns	A-Jugend A. Eisacktal	
30.01.22	A-Jugend A. Eisacktal	Gherdeina	
06.02.22	SSV Brixen	A-Jugend A. Eisacktal	
13.02.22	SPIELFREI A-Jugend A. Eisacktal		
20.02.22	St. Georgen	A-Jugend A. Eisacktal	

	Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1	Bruneck	2	2	0	0	11:3	6
2	Ausw. Eisacktal	2	1	1	0	7:2	4
3	Gherdeina	2	1	1	0	3:1	4
4	SSV Brixen	1	1	0	0	2:1	3
5	Jugend Neugries	2	0	2	0	4:4	2
6	Virtus Bozen	2	0	2	0	2:2	2
7	Bozner FC	1	0	1	1	3:3	1
8	Olimpia Meran	2	0	1	1	2:7	1
9	Naturns	1	0	0	1	1:3	0
10	Tscherms Marling	1	0	0	1	2:8	0
11	St. Georgen	2	0	0	2	1:4	0



A-Jugend Auswahl Eisacktal B Kreis D

23.10.21	A-Jugend A. Eisacktal B	Freienfeld	0:4
30.10.21	Hochpustertal	A-Jugend A. Eisacktal B	2:1
06.11.21	A-Jugend A. Eisacktal B	Ahrntal	
13.11.21	Rasen	A-Jugend A. Eisacktal B	
12.03.22	A-Jugend A. Eisacktal B	Latzfons Verdings	
19.03.22	Schabs	A-Jugend A. Eisacktal B	
26.03.22	A-Jugend A. Eisacktal B	Mareo	

	Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1	Ahrntal	2	1	1	0	7:2	4
2	Freienfeld	1	1	0	0	4:0	3
3	Latzfons Verdings	1	1	0	0	5:3	1
4	Hochpustertal	1	1	0	0	2:1	3
5	Rasen	2	1	0	1	6:7	3
6	Schabs	2	0	1	1	3:4	1
7	Mareo	1	0	0	1	1:6	0
8	Ausw. Eisacktal B	2	0	0	2	1:6	0


proschfranz
MALERARBEITEN / WÄRMEDÄMMUNG / GIPSKARTON

Unterdorfer Weg 17
I-39040 Lüsen

Telefon
++39-0472/41 38 41

Mobil
++39-349/23 53 33 5



TRIESTE 1892

HAUSBRANDT

B-Jugend Kreis Elite

24.10.21	Olimpia Meran	Milland B-Jugend	1:3
29.10.21	Milland B-Jugend	Auswahl Ridnauntal	5:4
07.11.21	Bozner FC	Milland B-Jugend	
13.11.21	Milland B-Jugend	Tscherms Marling	
21.11.21	Jugend Neugries	Milland B-Jugend	
27.11.21	Milland B-Jugend	Obermais	
04.12.21	Milland B-Jugend	Voran Leifers	
29.01.22	Taufers	Milland B-Jugend	
05.02.22	Milland B-Jugend	Naturns	
12.02.22	Freienfeld	Milland B-Jugend	
19.02.22	Milland B-Jugend	St. Georgen	

Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1 Obermais	2	2	0	0	9:0	6
2 Bozner FC	2	2	0	0	9:2	6
3 Milland	2	2	0	0	8:5	6
4 Freienfeld	2	1	1	0	10:1	4
5 St. Georgen	1	1	0	0	6:0	3
6 Auswahl Ridnauntal	2	1	0	1	13:7	3
7 Olimpia Meran	2	1	0	1	2:3	3
8 Naturns	2	0	1	1	1:8	1
9 Taufers	1	0	0	1	0:9	0
10 Tscherms Marling	2	0	0	2	2:8	0
11 Voran Leifers	2	0	0	2	0:7	0
12 Jugend Neugries	2	0	0	2	2:12	0



U-13 VSS Eisacktal Nord

01.09.21	SSV Brixen OBI	Milland U-13	0:4
08.09.21	Milland U-13	Klausen	2:7
18.09.21	Schlern Gelb	Milland U-13	2:3
25.09.21	Milland U-13	Ridnauntal/Sterzing	0:5
02.10.21	SSV Brixen	Milland U-13	1:1
06.10.21	Milland U-13	Gherdeina	4:4
16.10.21	Latzfons Verdings	Milland U-13	1:1
23.10.21	Vahrn Neustift	Milland U-13	4:2
30.10.21	Milland U-13	Villnöss/Teis	3:4

Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1 Ridnaun/Sterzing	9	8	1	0	61:11	25
2 Villnöss Teis	9	6	1	2	40:26	19
3 Klausen	9	5	1	3	35:18	16
4 Brixen	8	4	3	1	21:16	15
5 Latzfons Verdings	8	2	4	2	28:18	10
6 Milland	9	2	3	4	20:28	9
7 Gröden	8	2	2	4	31:37	8
8 Vahrn Neustift	7	2	1	4	17:24	7
9 Brixen OBI	7	1	1	5	8:29	4
10 Schlern Gelb	8	0	1	7	11:64	1



U-12 VSS Kreis Mitte

04.09.21	Latzfons/Verdings	Milland U-12	1:0
11.09.21	Milland U-12	Steinegg	1:4
18.09.21	Eggental	Milland U-12	2:2
25.09.21	Milland U-12	Gherdeina	3:1
01.10.21	SPIELFREI Milland U-12		
09.10.21	Schlern	Milland U-12	4:0
16.10.21	Milland U-12	Barbian Villanders	0:4
23.10.21	Bozner FC	Milland U-12	7:0
30.10.21	Milland U-12	Feldthurns	0:0

	Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1	Barbian Villanders	8	8	0	0	49:3	24
2	Bozner FC	8	6	0	2	36:10	18
3	Gherdeina	8	6	0	2	26:14	18
4	Schlern	8	5	0	3	17:14	15
5	Latzfons/Verdings	8	3	0	5	16:27	9
6	Steinegg	8	2	1	5	16:23	7
7	Feldthurns	8	2	1	5	11:28	7
8	Milland	7	1	2	5	6:23	5
9	Eggental	8	0	2	6	15:50	2

Samstag, 16.10.2021:
MILLAND – Barbian Villanders = 0:4



C-Jugend Gemischt

18.09.21	Ausw. Ridnauntal	Milland C-Jugend	3:0
27.09.21	Milland C-Jugend	Bruneck	0:3
02.10.21	USD Bressanone	Milland C-Jugend	2:2
11.10.21	Milland C-Jugend	St. Georgen	0:4
25.10.21	Milland C-Jugend	Ausw. Ridnauntal	2:3
30.10.21	Bruneck	Milland C-Jugend	3:1
08.11.21	Milland C-Jugend	USD Bressanone	
14.11.21	St. Georgen	Milland C-Jugend	

	Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1	Bruneck	7	6	1	0	22:6	19
2	St. Georgen	7	5	1	1	23:8	16
3	Ausw. Ridnauntal	6	3	0	3	22:14	9
4	Milland	6	0	1	5	5:18	1
5	USD Bressanone	6	0	1	5	4:20	1



Ausgabe 188
Saison 21/22

FIBER SYSTEMS

HOFER & ZELGER

ELEKTROINSTALLATIONEN - IMPIANTI ELETTRICI

REGENERATION FUSSBALLPLÄTZE

VISSMARK
DI POMELLA RICHARD E HUGO

VERDE PIU'

RIGENERAZIONE CAMPI SPORTIVI

TEL. 0471/863204 - CELL. 3357870152
E-MAIL INFO@VISSMARK.IT

U-11 VSS Kreis Nord

03.09.21	St. Lorenzen	Milland U-11	0:7
11.09.21	Milland U-11	Vintl/Gitschb.Jochtal	4:3
18.09.21	SSV Brixen	Milland U-11	1:6
25.09.21	Milland U-11	Plose	10:3
01.10.21	Pfalzen	Milland U-11	1:1
09.10.21	Milland U-11	Herons Natz/Schabs	13:0
16.10.21	SSV Bruneck	Milland U-11	1:6
23.10.21	Gherdeina Jaguars	Milland U-11	3:4
30.10.21	Milland U-11	Kiens	18:0

Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1 Milland	9	8	1	0	69:12	25
2 Pfalzen	9	6	1	2	33:6	19
3 Vintl/Gitschb.Jocht.	9	6	1	2	25:12	19
4 Bruneck	9	6	0	3	20:13	18
5 Gherdeina Jaguars	9	5	1	3	34:16	16
6 Plose	9	4	1	4	23:21	13
7 St. Lorenzen	9	4	0	5	8:20	12
8 SSV Brixen	9	2	1	6	23:24	7
9 Kiens	9	1	0	8	5:56	3
10 Natz Schabs	9	0	0	9	1:61	0

Samstag, 09.10.2021:
MILLAND – Herons Natz/Schabs = 13:0



U-10 Blau VSS Kreis Unterpustertal

10.09.21	Milland U-10 Blau	Ahrntal	1:10
15.09.21	Steinhaus*	Milland U-10 Blau	1:4
18.09.21	Gitschberg/Jochtal	Milland U-10 Blau	2:1
25.09.21	St. Georgen	Milland U-10 Blau	3:2
02.10.21	Milland U-10 Blau	Taufers	0:5
09.10.21	Vahrn Neustift Weiss	Milland U-10 Blau	0:8
16.10.21	Milland U-10 Blau	Natz Schabs	2:3
23.10.21	Terenten*	Milland U-10 Blau	4:3
29.10.21	Milland U-10 Blau	Pfalzen	2:1

Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1 Vahrn Neustift W.	7	7	0	0	54:4	21
2 Taufers	7	6	0	1	41:11	18
3 Ahrntal	7	5	0	2	40:15	15
4 St. Georgen	7	2	2	3	19:34	8
5 Natz/Schabs Blau	7	2	2	3	14:44	8
6 Gitschberg Jochtal	7	1	1	5	5:29	4
7 Pfalzen	7	0	3	4	17:29	3
8 Milland	7	1	0	6	8:32	3
9 Steinhaus*	6	0	0	0	0:0	0
10 Terenten*	6	0	0	0	0:0	0

* ausser Konkurrenz



U-10 Rot VSS Kreis Eisacktal

04.09.21	Gherdeina Zebras	Milland U-10 Rot	6:1
11.09.21	Milland U-10 Rot	Freienfeld	7:0
18.09.21	SSV Brixen	Milland U-10 Rot	0:3
25.09.21	Milland U-10 Rot	CF Sterzing	3:2
01.10.21	Wiesen	Milland U-10 Rot	3:6
09.10.21	SSV Brixen OBI*	Milland U-10 Rot	1:8
16.10.21	Milland U-10 Rot	Auswahl Ridnauntal	8:0
23.10.21	Vahrn Neustift Rot	Milland U-10 Rot	0:4
30.10.21	Milland U-10 Rot	Plose*	0:0

	Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1	Gherdeina Zebras	7	6	0	1	42:6	18
2	Milland	7	6	0	1	32:11	18
3	CF Sterzing	6	4	1	2	20:12	13
4	SSV Brixen	7	4	0	3	15:15	12
5	Wiesen	7	3	0	4	33:32	9
6	Vahrn Neustift	7	2	1	4	12:30	7
7	Ridnauntal	7	1	1	5	9:32	4
8	Freienfeld	7	0	1	6	8:33	1
9	Brixen OBI*	6	0	0	0	0:0	0
10	Plose*	6	0	0	0	0:0	0

* ausser Konkurrenz



FOR-AUTO 
AUTORSATZTEILE + ZUBEHÖR

Ausgabe 188
Saison 21/22

U-9 Gelb VSS Kreis Südeisacktal

04.09.21	Klausen	Milland U-9 Gelb	5:0
11.09.21	Milland U-9 Gelb	Latzfons Verdings	0:8
18.09.21	Plose	Milland U-9 Gelb	3:0
22.09.21	Milland U-9 Gelb	Lüsen*	0:3
02.10.21	Feldthurns	Milland U-9 Gelb	6:1
09.10.21	Milland U-9 Gelb	Lajen	2:1
16.10.21	Gherdeina Leopards	Milland U-9 Gelb	8:0
23.10.21	Villnöss Teis	Milland U-9 Gelb	9:2
30.10.21	Milland U-9 Gelb	Barbian Villanders	0:7

	Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1	Barbian Villanders	8	7	0	1	33:10	21
2	Villnöss Teis	8	6	1	1	38:20	19
3	Latzfons Verdings	7	5	1	1	32:6	16
4	Gherdeina Leopards	8	3	2	3	26:18	11
5	Klausen	7	3	1	2	28:26	10
6	Plose	8	2	3	3	20:22	9
7	Feldthurns	7	2	1	4	17:22	7
8	Milland	7	1	0	7	5:46	3
9	Lajen	7	0	1	6	7:36	1
10	Lüsen*	5	0	0	0	0	0

* ausser Konkurrenz



VIEL MEHR
DUSCHKABINE


PROVEX
comfort in the bathroom

LARS
CIMADOM
RESTAURIERUNG DEKORATION MALEREI



U-9 Rot VSS Kreis Nordeisacktal

03.09.21	Hérons Natz Schabs	Milland U-9 Rot	0:10
11.09.21	Milland U-9 Rot	Wiesen	1:3
18.09.21	Vahrn Neustift	Milland U-9 Rot	7:1
25.09.21	Milland U-9 Rot	Gitschber Jochtal	2:1
01.10.21	Ausw. Ridnauntal	Milland U-9 Rot	5:0
13.10.21	CF Sterzing	Milland U-9 Rot	1:0
16.10.21	Milland U-9 Rot	SSV Brixen	0:4
23.10.21	Gherdeina Tigers	Milland U-9 Rot	2:1
30.10.21	Milland U-9 Rot	Gossensass*	1:4

Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1 Ausw. Ridnauntal	8	7	1	0	42:10	22
2 Wiesen	7	5	1	1	31:10	16
3 Vahrn Neustift	7	5	0	2	27:16	15
4 Gherdeina Tigers	8	4	2	2	14:10	14
5 Sterzing	8	4	0	4	16:17	12
6 SSV Brixen	8	3	1	4	20:29	10
7 Milland	8	2	0	6	15:23	6
8 Gitschberg/Jochtal	8	1	1	6	8:16	4
9 Herons Natz Schabs	8	1	0	7	3:45	3
10 Gossensass*	5	0	0	0	0:0	0

* ausser Konkurrenz

FOR-AUTO 
AUTORSATZTEILE • ZUBEHÖR

Ausgabe 188
Saison 21/22



U-8 Gelb VSS Kreis Eisacktal Mitte

04.09.21	Milland U-8 Gelb	Hérons Natz Schabs Bl.	10:0
11.09.21	Gherdeina Panthers	Milland U-8 Gelb	0:2
18.09.21	Milland U-8 Gelb	Villnöss Teis	5:2
25.09.21	Plose	Milland U-8 Gelb	3:5
02.10.21	Milland U-8 Gelb	Gitschber Jochtal Blau	3:2
16.10.21	Feldthurns II	Milland U-8 Gelb	3:4



MIMA

Systec Mima Srl

Sistemi di cassa // Kassensysteme
www.mima.it

DER
DURST
LÖSCHER!



VONKLAUSNER

WWW.VONKLAUSNER.IT



U-8 Rot VSS Kreis Nordeisacktal

04.09.21	Gossensass	Milland U-8 Rot	6:0
11.09.21	Milland U-8 Rot	Herons Natz/Schabs G.	4:1
18.09.21	Vintl	Milland U-8 Rot	3:3
25.09.21	Milland U-8 Rot	Gitschber/Jocht. Rot	9:0
09.10.21	CF Sterzing	Milland U-8 Rot	6:1
16.10.21	Milland U-8 Rot	SSV Brixen	5:2



FOR-AUTO 
AUTORSATZTEILE + ZUBEHÖR

Ausgabe 188
 Saison 21/22

Altherren Milland

03.09.21	Altherren Milland	Plose	0:5
10.09.21	Vahrn	Altherren Milland	4:1
18.09.21	Latzfons Verdinds	Altherren Milland	3:0
24.09.21	Altherren Milland	Wiesen	1:3
01.10.21	Albeins	Altherren Milland	3:2

	Verein	Spiele	Siege	Remis	Niederl.	Torverh.	Punkte
1	Plose Afers	5	4	1	0	19:5	13
2	Wiesen	4	3	1	0	11:4	10
3	Vahrn	4	2	0	2	9:10	6
4	Latzfons Verdinds	5	2	0	3	9:9	6
5	Albeins	5	2	0	3	7:13	6
6	Milland	5	0	0	5	4:18	0






Excellence am Shopfloor mit Industrie 4.0a

Adresse
 Kleiner Graben 2
 39042 Brixen

Kontakt
 Tel: +39 0472 970 333
 Email: scherer@sct-tec.com

www.sct-tec.com





BRIXEN
 PLOSE
DAS DOBBELTE ERLEBNIS
 IL DOBBIO PIACERE

www.plose.org

POINT FASHION.IT

STYLE MEETS FASHION
 BOZEN & BRIXEN

10,00 €

FÜR DEN NÄCHSTEN EINKAUF BEI
 POINT FASHION.IT
 STYLE MEETS FASHION
 BOZEN & BRIXEN

NICHT KUMULIERBAR



Rabensteiner

DAS GLASHAUS

Die Fußballschule des ASV Milland und des USD Bressanone

Als ein Beispiel guter Zusammenarbeit unter den Vereinen darf wohl unsere Fußballschule bezeichnet werden. Seit heuer arbeitet der ASV Milland und unser Nachbar USD Bressanone in dieser Altersgruppe nämlich reibungslos zusammen.

Bereits in der Vergangenheit erfreute sich unsere Fußballschule großer Beliebtheit, doch heuer wurden wir geradezu überrannt!

Die Zahl der Anmeldungen und Neueinschreibungen übertraf alle Erwartungen. Um einen geregelten und professionellen Trainingsablauf zu gewährleisten, musste der Verein das Fenster für die Neueinschreibungen kurzerhand schließen. Leider können bis auf weiteres keine Neuanschreibungen mehr angenommen werden.

83 Kinder, davon 9 vom USD Bressanone trainieren zwei Mal wöchentlich auf unserer Sportanlage, wobei sie zwischen drei verschiedenen Wochentagen wählen können.

Ganze 8 Trainer und Helfer betreuen die Kinder und bereiten sie auf ihre fußballerische Laufbahn vor, bzw. vermitteln ihnen Spaß und Freude an der Bewegung. (nicht alle müssen Fußballer werden)

Die Trainer Michael Raas, Fabian Hofer, Volker Vasilico und Gigi Lombardo, sowie die Helfer Elias und Jonas Scalise, Ste-

fan Stuefer und Manuel Angerer tun dabei ihr Bestes, um alle 83 Teilnehmer zufrieden zu stellen. Und die Kinder sind mit Begeisterung dabei!

Zudem übernahm unsere Generalsekretärin Karin Mair Scalise die gesamte organisatorische Tätigkeit.



Volksbank-Versicherungen: Der richtige Weg.

Volksbank – schon immer Ihre Bank, jetzt auch Ihre Versicherung.



Milland inside ...

oder was sie sonst nie erfahren würden ...

Wir suchen Co-Trainer und Betreuer für unsere Jugendmannschaften

Neben der Fußballschule mit mehr als 80 Kindern (siehe eingelen Bericht) hat der ASV Milland heuer 14 Jugendmannschaften eingeschrieben; so viele wie nie zuvor!

Und wir planen für die Rückrunde zwei weitere Mannschaften (eine U-13 und eine U-8) neu anzumelden, um alle uns anvertrauten Kinder und Jugendlichen auch die notwendige Spielpraxis zu garantieren.

Wir wollen aber auch bei allen Mannschaften unseren kompetenten Trainern einen Co-Trainer und/oder Betreuer zur Seite stellen, um den „Chef-Trainer“ manchmal zu entlasten bzw. eine Kontinuität zu wahren, sollte dieser ein Mal ausfallen.

Wer also Zeit und Lust hat, ist bei uns gerne willkommen.

Infos und Bewerbungen unter jugend@asvmilland.it oder direkt beim Jugend-Verantwortlichen Manuel Berretta +39 335 8204671



FOR-AUTO 
AUTORSATZTEILE • ZUBEHÖR

Ausgabe 188
Saison 21/22



Der Ausschuss des ASV Milland/Fußball beim Sponsor „Der Putzer“ in Schabs

Arbeit und Geselligkeit vereinen dachte sich der Ausschuss des ASV Milland/Fußball und hielt die letzte Sitzung des Vorstandes kurzerhand in den Räumlichkeiten des neu gewonnen Sponsors „Der Putzer“ in Schabs ab. Nach einer kurzen Führung durch die neue Brauerei und Gaststätte mit dem Inhaber Obwexer Willi galt es für den Ausschuss, noch vor dem 1. Bier eine lange Liste an Areitspunkten abzarbeiten. Erst dann kam auch die Geselligkeit nicht zu kurz.

FOR-AUTO



AUTOERSATZTEILE + ZUBEHÖR



THULE[®]

SWEDEN

SONAX[®]



www.forautobz-autobedarf.jimdo.com

RayChip[®]



✓ Schutz vor aggressiven Handystrahlung

✓ Wissenschaftlich getestet

✓ Patentierter Aufkleber

✓ Für jedes Handy



Elektrosmog macht krank!

Informieren Sie sich und schützen Sie sich und Ihre Kinder mit den einzigartigen **RayChip[®]**

Der **patentierter Aufkleber** basiert auf über **20 Jahren** Forschung und Entwicklung einer schweizer-österreichischen Kooperation.

- Handy/Smartphone/Telefon
- Laptop/Computer
- Auto
- W-Lan Router



Support
info@ray-chip.eu

www.forautobz-autobedarf.jimdo.com